

中華旅游風情畫集

An Album of China Tourism Paintings



舒建新作品選

A Selection of Shu Jianxin's Paintings

中國旅游出版社出版

Published by China Tourism Press

新疆採風

1990年的夏秋之交，我來到新疆。那連綿起伏的天山山脈；巍峨壯美的穆士塔格冰峰；碧波蕩漾的賽里木湖；悠悠漫長的絲綢古道和昔日荒無人煙而今日每天噴吐着巨大財富的克拉瑪依油田……這神奇廣博的土地令我心馳神往，更使我深深地陶醉。

此行的第一站是著名的葡萄王國吐魯番。初秋的吐魯番正值葡萄收穫的季節，那裡正在舉行“90‘葡萄節’，中外賓客雲集於此，車水馬龍，色彩紛呈，熱鬧至極，使吐魯番更加富於魅力。各族少女身着鮮艷的民族服裝，穿梭在碧綠的葡萄架下，採摘着豐碩的果實。勞動之餘，姑娘們隨着手鼓歡快的節奏翩翩起舞……

離開吐魯番飛機沿著古“絲綢之路”北道向西行。經過肥沃的阿克蘇綠州和茫茫戈壁黃沙，在快要到達帕米爾高原時，神秘的喀什噶爾出現在

機翼下，它宛如一塊黛綠色的寶石隱藏在雪峰和戈壁之中。有誰能想到在這千里戈壁的盡頭，竟然還有如此美妙的地方！懷舊嚮往、渴望和尋幽探勝之情，我踏上這美麗的古城。這裡是維吾爾族聚居的地方，素有“絲路明珠”的美稱，氣候宜人，風俗殊異，市井繁榮。漫步喀什街頭，高大宏偉的艾提尕清真寺前虔誠禮拜的伊斯蘭教徒；清新悅耳的“冬不拉”、“熱瓦甫”的彈唱；甩着無數根小辮舞姿婀娜的維族姑娘；興高彩烈地趕“巴扎”的人群；還有那雕刻精美、斑駁陸離的手工藝品，濃濃的西域風情，像一杯甘醇的美酒使我陶醉並觸發着我的創作激情。

從南疆飛到北疆，更感到新疆地域之遼闊。在新疆牧區中，犛乃斯草原可謂一顆鑲嵌在北疆大地上的明珠。山巒環繞的大草原，清澈明淨的犛乃斯河蜿蜒其間。我騎着伊犁馬登上山巔俯視美麗的草原。山頂上千年積雪銀光閃亮，蔥蘢蒼翠的山崗上雪

白的新疆細毛羊、火紅的伊犁馬、色澤斑斕的新疆褐牛像朵朵遊雲，似多彩畫筆塗抹着大自然神奇瑰麗的畫卷。

新疆歸來，我投入了緊張的創作。久負勝名的火焰山；殘垣斷壁仍不失莊嚴的高昌、交河故城；世界屋脊帕米爾高原的冰山銀瀑、雪峰嵯峨；扣人心弦而又風趣的“姑娘追”、“刁羊比賽”；還有熱情好客的哈薩克牧民氈房裡馨香的馬奶、手抓羊肉和烤饅是那樣的令人激動，征服了我的情感，俘虜了我的心。多少個不眠之夜，我伏在桌前，隨着奔湧的創作激情用心描繪着那塊神奇多情的土地。

此畫集就是這次採風的記錄，希望讀者能與我共享快樂。

舒建新

My Trip to Xinjiang by Shu Jianxin

At the Turn from Summer to Fall of 1990, I went to Xinjiang. During the tour, I was really intoxicated with the rolling hills of Tianshan Mountains, magnificent Muztagata snow-capped Peak, the Sayram Lake and the Karamay oilfield.

Our first stop was Turpan which is famous for its grapes. By the time we arrived, the Grape Festival'90 was happened to be in full swing. Turpan was therefore excited with thousands of visitors from home and abroad. Girls in colorful ethnic costumes who were busying picking grapes added more to the already charming place.

We left Turpan by plane. When our plane flew past the

fertile Aksu Oasis and the Gobi Desert, we spotted Kashi at the edge of the Pamir Plateau. How could be such a beautiful place there. The Uyghurs are the native residents. Kashi has been known as the "Pearl on the Silk Road" for its natural conditions, exotic customs and thriving business. The Great Mosque, Id Kah Mosque, attracts crowds of worshippers at prayer times and on festival days. The bazaar makes another unforgettable spectacle in Kashi. Thousands come from miles around to buy and sell, or just to inspect in delight.

Kunes pasture in north Xinjiang is surrounded by mountains. Looking down from the top of the everlasting snowcapped mountains, we found a picturesque scenery, the winding Kunes River cutting through the grasslands,

snowwhite Xinjiang sheep, brown Xinjiang cattle and fiery Ili horses grazing on the green hill sides.

Back from Xinjiang, I immediately set about my work of painting what I saw during my tour, the well-known Flaming Mountains, the Gaochang Ruins, the Jiaohe Ruins, the waterfalls in snow-capped mountains on the Pamir Plateau, the interesting ethnic activities of "chasing Lovers" and "Lamb Greeting play", the horse milk, tender mutton and Nang (local bread) served by the hospitable Kazak herdsmen in their yurts.

The paintings is a record of what I saw and felt which I hope my readers will like.

舒建新, 1951年生, 山東省人。
畢業於無錫輕工學院美術系。現為揚
州國畫院專業畫家。作品多次參加全
國和省及出國展覽並發表。1990年赴
新加坡舉辦個人畫展。

Shu Jianxin He was born in
Shandong in 1951. Graduated
from the Fine Arts Department of
Wuxi Light Industry College. He
is a professional painter at Ya-
ngzhou Chinese Paintings Acade-
my. His paintings have been ex-
hibited and published in China
and abroad many times. In 1990,
he went to singapore to hold an
exhibition of his works.

目錄

- 1 作禮拜的教徒
- 2 賽馬
- 3 草原之晨
- 4 葡萄架下
- 5 瓜市
- 6 草原奶香
- 7 歸圖
- 8 吃烤羊肉串的人們
- 9 姑娘追
- 10 沙漠駝鈴
- 11 高原之舞
- 12 英吉沙的刀
- 13 氈房裏的午餐
- 14 帽子巴扎
- 15 新疆葡萄與少女
- 16 精雕細刻
- 17 五口之家
- 18 小憩
- 19 婚禮樂隊
- 20 探尋故城
- 21 冬日將至
- 22 趕巴扎

Contents

- 1 Worshipers
- 2 House Race
- 3 Morning of Grassland
- 4 Under Grape Trellis
- 5 Melon Bazaar
- 6 Delicious Milk
- 7 Homeward Journey
- 8 Enjoy Kebabs
- 9 Chasing Lovers
- 10 Tinkle of Camel Bells on Desert
- 11 Dancing
- 12 Yengisar Daggers
- 13 Lunching in Yurt
- 14 Cap Bazaar
- 15 Xinjiang Grapes and Girls
- 16 Craftsman-ship
- 17 A Family of Five
- 18 Short Rest
- 19 Wedding Band
- 20 Gaochang Ruins
- 21 Winter Comes
- 22 Going to Bazaar







草原之晨 晨之原草



3 草原之晨 Morning of Grassland

4 葡萄架下 Under Grape Trellis



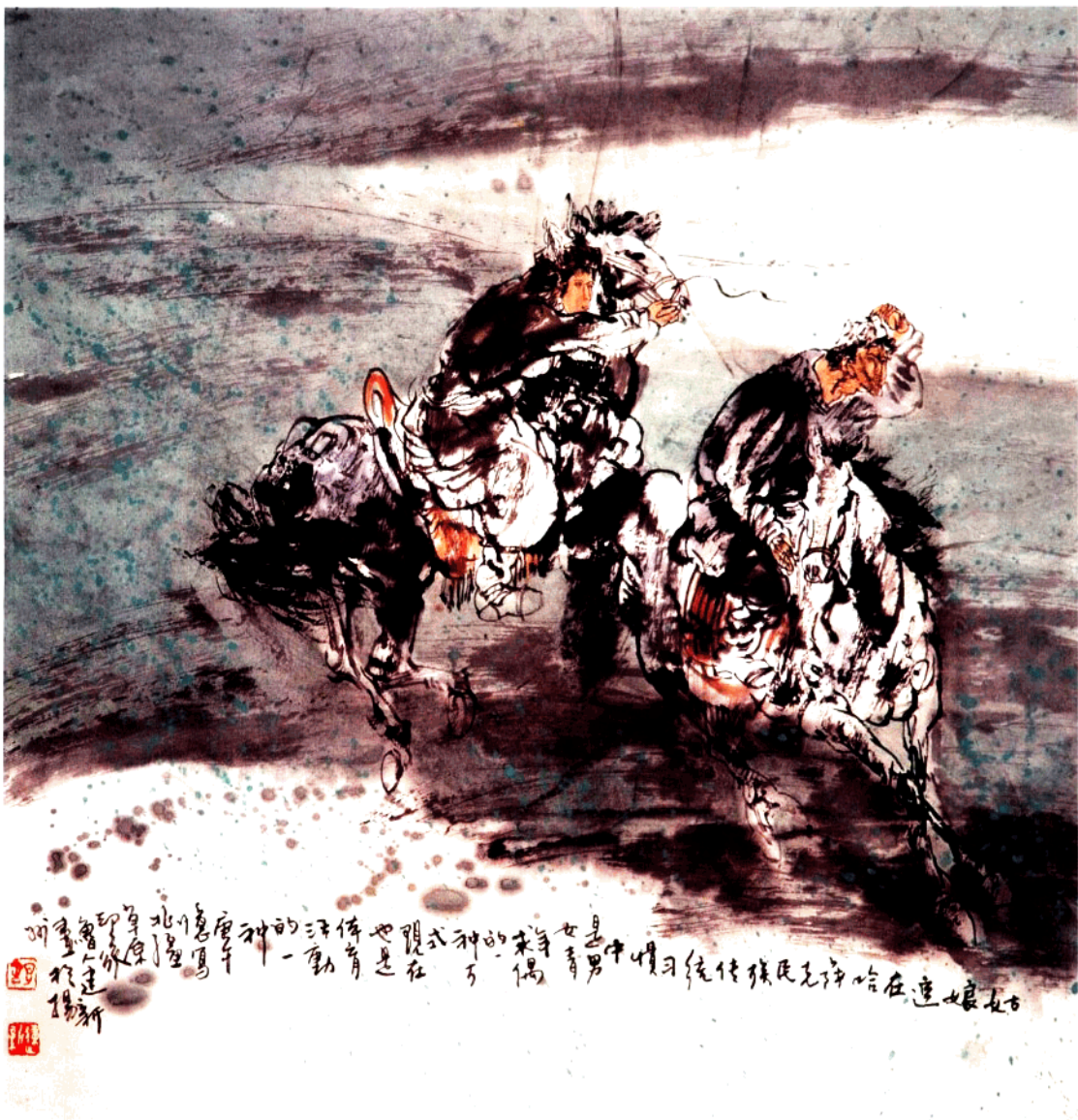




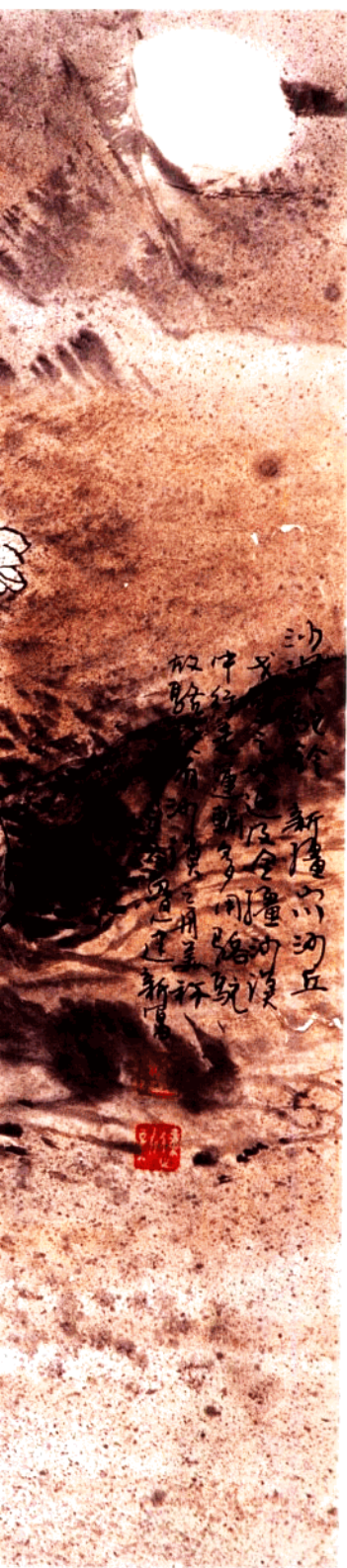
6 草原奶香 *Delicious Milk*











高原之舞 记塔什库尔干县民间舞蹈 高厚



